



CUBEx

Styring og fordeling i trykfast kapsling

Serie 8264/5

Indholdsfortegnelse

1	Generelle oplysninger	3
1.1	Producent	3
1.2	Oplysninger om driftsvejledning	3
1.3	Yderligere dokumenter	3
1.4	Overensstemmelse med standarder og bestemmelser	3
2	Symbolforklaring	4
2.1	Symboler i driftsvejledningen	4
2.2	Advarsler	4
2.3	Symboler på enheden	5
3	Sikkerhedsanvisninger	5
3.1	Opbevaring af driftsvejledningen	5
3.2	Personalets kvalifikationer	5
3.3	Sikker anvendelse	6
3.4	Ombygninger og ændringer	6
4	Funktion og konstruktion af enhed	7
4.1	Funktion	7
5	Tekniske data	7
6	Transport og opbevaring	13
7	Montage og installation	13
7.1	Måldata / montagemål	13
7.2	Montage / demontage, driftsposition	16
7.3	Installation	17
8	Ibrugtagning	25
9	Drift	25
10	Istandsættelse, vedligeholdelse, reparation	26
10.1	Istandsættelse	26
10.2	Vedligeholdelse	26
10.3	Reparation	26
10.4	Retursending	26
11	Rengøring	27
12	Bortskaffelse	27
13	Tilbehør og reservedele	27

1 Generelle oplysninger

1.1 Producent

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tlf.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
E-mail: info@r-stahl.com

DK

1.2 Oplysninger om driftsvejledning

ID-nr.: 294716 / 8264629300
Publikationsnummer: 2020-01-14-BA00-III-da-05

Den originale driftsvejledning er den engelske udgave.
I alle juridiske anliggender er denne version den retligt bindende.

1.3 Yderligere dokumenter

- Datablad





Dokumenter på andre sprog, se r-stahl.com.

1.4 Overensstemmelse med standarder og bestemmelser

Certifikater og EU-overensstemmelseserklæring, se r.stahl.com.
Enheden er IECEx-godkendt. Certifikat, se IECEx-Homepage: <http://iecex.iec.ch/>

2 Symbolforklaring




2.1 Symboler i driftsvejledningen

Symbol	Betydning
	Tips og anbefalinger vedr. brugen af enheden
	Farer generelt
	Fare som følge af eksplosionsfarlig atmosfære
	Fare som følge af spændingsførende dele




2.2 Advarsler

Advarselsanvisninger skal ubetinget følges for at minimere den risiko, der er betinget af enhedens konstruktion og drift. Advarselsanvisningerne er opbygget på følgende måde:

- Signalford: FARE, ADVARSEL, PAS PÅ, BEMÆRK
- Farens/skadens art og årsag
- Farens følger
- Modforholdsregler til forhindring af faren hhv. skaden

	FARE
	Personfare Tilsidesættelse af anvisningen medfører alvorlige kvæstelser eller død.
	ADVARSEL
	Personfare Tilsidesættelse af anvisningen kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.
	PAS PÅ
	Personfare Tilsidesættelse af anvisningen kan medføre lette kvæstelser.
BEMÆRK	
Forhindring af materielle skader Tilsidesættelse af anvisningen kan medføre materielle skader på enheden og/eller på dens omgivelser.	

2.3 Symboler på enheden

Symbol	Betydning
 0158 <small>05594E00</small>	CE-mærkning i henhold til det aktuelt gældende direktiv.
 <small>02198E00</small>	Enheden er certificeret i henhold til mærkning for anvendelse i områder med eksplosionsfarlig atmosfære.
 <small>11048E00</small>	Sikkerhedsanvisninger, som ubetinget skal følges: Ved enheder med dette symbol skal de pågældende data og / eller de sikkerhedsrelevante anvisninger i driftsvejledningen ubetinget følges!

DK

3 Sikkerhedsanvisninger

3.1 Opbevaring af driftsvejledningen

- Læs driftsvejledningen omhyggeligt.
- Opbevar driftsvejledningen på det sted, hvor enheden er indbygget.
- Gældende dokumentation og driftsvejledninger for tilsluttede enheder skal følges.

3.2 Personalets kvalifikationer

Til udførelsen af de aktiviteter, der er beskrevet i denne driftsvejledning, kræves faguddannede personer med relevante kvalifikationer. Dette gælder især for arbejdsopgaver på følgende områder:

- Projektering
- Montage/demontage af enheden
- (Elektrisk) installation
- Ibrugtagning
- Vedligeholdelse, reparation, rengøring

Fagpersonale, som udfører disse aktiviteter, skal have kendskab til de relevante nationale standarder og bestemmelser.

Der kræves yderligere kundskaber ved opgaver i områder med eksplosionsfare!
R. STAHL anbefaler faglige kundskaber som beskrevet i følgende standarder:

- IEC/EN 60079-14 (Konstruktion, valg og opbygning af elektriske installationer)
- IEC/EN 60079-17 (Inspektion og vedligeholdelse af elektriske installationer)
- IEC/EN 60079-19 (Reparation, eftersyn og udbedring af udstyr)

3.3 Sikker anvendelse

Inden montagen

- Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne i denne driftsvejledning!
- Kontroller, at det ansvarlige personale har forstået indholdet i denne driftsvejledning fuldt ud.
- Enheden må kun anvendes iht. formål og kun til det godkendte anvendelsesformål.
- Ved driftsbetingelser, som ikke er omfattet af enhedens tekniske data, skal R. STAHL Schaltgeräte GmbH ubetinget spørges til råds.
- Kontroller, at enheden er ubeskadiget.
- Vi hæfter ikke for skader, som skyldes forkert eller ikke tilladt anvendelse af enheden samt tilsidesættelse af anvisningerne i denne driftsvejledning.



Ved montage og installation

- Montage og installation må kun udføres af kvalificerede og autoriserede personer (se kapitlet "Personalets kvalifikationer").
- Enheden må kun installeres i områder, som den iht. sin mærkning er egnet til.
- Vær opmærksom på oplysningerne på type- og dataskilte (karakteristiske værdier og dimensionerings-driftsbetingelser) samt anvisningsskilte på enheden.
- Kontroller inden installation, at enheden er ubeskadiget.


Ibrugtagning, vedligeholdelse, reparation

- Ibrugtagning og reparation må kun udføres af kvalificerede og autoriserede personer (se kapitlet "Personalets kvalifikationer").
- Inden ibrugtagning skal det kontrolleres, at enheden er ubeskadiget.
- Der må kun udføres vedligeholdelsesarbejde, som er beskrevet i denne driftsvejledning.

3.4 Ombygninger og ændringer

	<p style="text-align: center;">FARE</p> <p>Eksplisionsfare som følge af ombygning og ændringer af enheden! Tilsidesættelse medfører alvorlige kvæstelser eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enheden må ikke ombygges eller ændres.
	<p>Der hæftes ikke eller ydes garanti for skader, som opstår som følge af ombygninger eller ændringer.</p>

4 Funktion og konstruktion af enhed

FARE	
	<p>Eksplodingsfare ved anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med formålet!</p> <p>Tilsidesættelse medfører alvorlige kvæstelser eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enheden må kun anvendes i henhold til de driftsbetingelser, som er fastlagt i denne driftsvejledning. • Enheden må kun anvendes i henhold til det anvendelsesformål, som er nævnt i denne driftsvejledning.

DK

4.1 Funktion

Anvendelsesområde

Styringerne er beregnet til montage af ledningsafbrydere til motorværn i lys- og varmekredsfordelere. Endvidere kan de indbygges som komponenter i Ex e-styringer.

Funktionsmåde

Som standard er styringerne udført uden hovedafbryder, styretransformer, hovedstyresikringer og uden kommando- og meldeenheder. Disse dele kan indbygges afhængigt af ordren.

For direkte ledningsgennemføring i kabinettet er det muligt at anvende tryksikre og eksplosionssikre ledningsindføringer eller gevindhuller til rørtilslutning.

Ved indirekte ledningsgennemføringer anvendes tilslutningsrums-kabinetter med eksplosionsklasse forhøjet sikkerhed "e" - f.eks. fra serie 8146 og 8150.

5 Tekniske data

Eksplodingsbeskyttelse

Global (IECEX)

Gas og støv

IECEX KEM 07.0051X
Ex db eb ia ib [ia Ga] mb IIB + H2 T6...T4 Gb
Ex tb IIIC Db

Europa (ATEX)

Gas og støv

KEMA 01 ATEX 2145 X
⊕ II 2 G Ex db eb ia ib [ia Ga] mb IIB + H2 T6...T4 Gb
⊕ II 2 D Ex tb IIIC Db

Attester og certifikater

Attester

IECEX, ATEX

Tekniske data

Elektriske data

Dimensionerings-
driftsspænding U_e
Dimensionerings-
driftsstrøm I_e
Tilslutningsklemmer
Tabseffekt

maks. 11 kV AC/DC

maks. 1250 A

maks. 300 mm²

CUBEx-kabinet 8264 uden pulvercoating, til vægmontage

Tomt kabinet type	Absolut tabseffekt [W]					
	Omgivende temperatur Ta = 40 °C		Omgivende temperatur Ta = 50 °C		Omgivende temperatur Ta = 60 °C	
	T6 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T4 [W]
	T80 °C	T130 °C	T80 °C	T130 °C	T80 °C	T130 °C
8264/.112	61	187	40	160	22	133
8264/.114	59	182	39	155	21	129
8264/.212	80	246	53	210	28	175
8264/.214	77	239	51	203	28	169
8264/.222	102	314	67	268	36	223
8264/.223	122	375	80	320	43	266
8264/.224	99	306	65	260	35	217
8264/.225	119	367	78	312	42	260
8264/.323	146	451	96	384	52	320
8264/.324	120	370	79	315	43	262
8264/.325	143	441	94	376	51	313
8264/.333	174	535	114	456	62	380
8264/.334	144	442	94	377	51	314
8264/.335	170	524	112	446	60	372
8264/.933	231	711	152	606	82	505
8264/.934	193	594	127	506	68	421
8264/.935	226	697	149	593	80	494
8264/.993	300	925	198	788	107	656
8264/.995	294	907	194	773	104	644
8264/.996	372	1146	245	976	132	813
8264/.997	432	1332	285	1135	153	945
8264/.998	381	1173	251	999	135	832
8264/.999	441	1359	290	1157	156	964

DK

Tekniske data

CUBEx-kabinet 8264 med pulvercoating indvendigt og udvendigt, til vægmontage

Tomt kabinet type	Absolut tabseffekt [W]					
	Omgivende temperatur Ta = 40 °C		Omgivende temperatur Ta = 50 °C		Omgivende temperatur Ta = 60 °C	
	T6 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T4 [W]
	T80 °C	T130 °C	T80 °C	T130 °C	T80 °C	T130 °C
8264/.112	113	317	77	273	44	231
8264/.114	110	307	75	265	43	224
8264/.212	149	416	101	359	58	304
8264/.214	144	404	99	349	56	295
8264/.222	190	531	130	459	74	388
8264/.223	227	634	155	548	88	464
8264/.224	185	516	126	446	72	377
8264/.225	221	620	151	535	86	453
8264/.323	272	762	186	658	106	557
8264/.324	223	625	152	539	87	456
8264/.325	266	745	182	643	103	545
8264/.333	323	905	221	782	126	661
8264/.334	267	747	182	646	104	546
8264/.335	316	885	216	765	123	647
8264/.933	430	1202	293	1038	167	878
8264/.934	359	1004	245	867	139	734
8264/.935	421	1177	287	1017	163	860
8264/.993	559	1563	381	1350	217	1142
8264/.995	548	1533	374	1324	213	1121
8264/.996	692	1937	473	1673	269	1416
8264/.997	805	2251	549	1944	312	1645
8264/.998	708	1982	484	1712	275	1449
8264/.999	821	2296	560	1983	319	1678

DK

Tekniske data

CUBEx-kabinet 8264 uden pulvercoating,
til montage på stativ

Tomt kabinet type	Absolut tabseffekt [W]					
	Omgivende temperatur Ta = 40 °C		Omgivende temperatur Ta = 50 °C		Omgivende temperatur Ta = 60 °C	
	T6 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T4 [W]
	T80 °C	T130 °C	T80 °C	T130 °C	T80 °C	T130 °C
8264/.112	71	184	49	161	29	137
8264/.114	69	179	48	156	28	134
8264/.212	95	248	66	216	39	185
8264/.214	93	242	65	211	38	181
8264/.222	125	327	88	286	52	244
8264/.223	145	378	101	330	60	282
8264/.224	123	320	86	279	51	239
8264/.225	142	371	100	324	59	277
8264/.323	177	463	124	404	73	346
8264/.324	151	395	106	345	63	295
8264/.325	174	455	122	397	72	339
8264/.333	216	563	151	491	89	420
8264/.334	186	485	130	423	77	362
8264/.335	212	553	148	482	88	413
8264/.933	295	770	207	672	122	575
8264/.934	257	672	180	586	106	502
8264/.935	290	758	203	661	120	566
8264/.993	398	1040	279	907	165	776
8264/.995	393	1026	275	895	162	765
8264/.996	469	1225	328	1068	194	914
8264/.997	528	1380	370	1203	218	1030
8264/.998	478	1247	334	1088	197	931
8264/.999	537	1402	376	1223	222	1046

DK

Tekniske data

CUBEx-kabinet 8264 med pulvercoating indvendigt og udvendigt, til montage på stativ

Tomt kabinet type	Absolut tabseffekt [W]					
	Omgivende temperatur Ta = 40 °C		Omgivende temperatur Ta = 50 °C		Omgivende temperatur Ta = 60 °C	
	T6 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T4 [W]	T6 [W]	T4 [W]
	T80 °C	T130 °C	T80 °C	T130 °C	T80 °C	T130 °C
8264/.112	131	311	95	275	59	239
8264/.114	128	303	93	268	58	233
8264/.212	177	419	128	370	80	322
8264/.214	172	409	125	361	78	314
8264/.222	234	553	170	489	106	425
8264/.223	270	640	196	566	122	492
8264/.224	228	541	166	479	103	416
8264/.225	265	627	192	555	120	482
8264/.323	330	783	240	692	149	602
8264/.324	282	668	205	591	127	514
8264/.325	324	769	235	680	147	591
8264/.333	401	951	291	841	181	731
8264/.334	346	820	251	725	156	630
8264/.335	394	935	286	827	178	719
8264/.933	549	1301	399	1151	248	1000
8264/.934	479	1136	348	1005	217	873
8264/.935	540	1281	392	1133	244	984
8264/.993	742	1758	539	1555	335	1352
8264/.995	731	1733	531	1533	331	1332
8264/.996	873	2070	634	1831	395	1591
8264/.997	984	2332	714	2062	445	1793
8264/.998	889	2107	646	1864	402	1620
8264/.999	1000	2369	726	2095	452	1821

Omgivende betingelser

Omgivende temperatur

Standard: -60 ... +60 °C (afhængigt af de indbyggede driftsmidler)
 med skueglas: -60 ... +60 °C
 med eksplosionsbeskyttelse Ex d IIB + H2: -20 ... +60 °C (på forespørgsel)

Tekniske data

Mekaniske data

Materiale

Kabinet

8264/....-2: rustfrit stål (havvandsbestandigt)
8264/....-3: aluminium (havvandsbestandigt iht. EN 13195-1)

Tætning

Standard: Silikone
Special: EPDM

Beskyttelsesklasse

IP64 uden tætning
IP66 med tætning

Vægt

Rustfrit stål:

Tomt kabinet type	Kabinet med låg [kg]	Låg [kg]
8264/-112-2	38	9
8264/-212-2	52	14
8264/-222-2	73	22
8264/-223-2	82	22
8264/-323-2	103	31
8264/-333-2	140	42
8264/-933-2	184	62
8264/-993-2	286	97
8264/-996-2	338	95
8264/-997-2	389	95
8264/-998-2	403	160
8264/-999-2	454	160

Aluminium:

Tomt kabinet type	Kabinet med låg [kg]	Låg [kg]
8264/-114-3	12	3
8264/-214-3	19	5
8264/-224-3	28	8
8264/-225-3	32	8
8264/-324-3	38	11
8264/-325-3	43	11
8264/-334-3	47	14
8264/-335-3	52	14
8264/-934-3	80	32
8264/-935-3	91	32
8264/-995-3	138	50
8264/-996-3	187	49
8264/-997-3	210	49
8264/-998-3	187	50
8264/-999-3	211	50

Flere tekniske data, se r-stahl.com.

DK

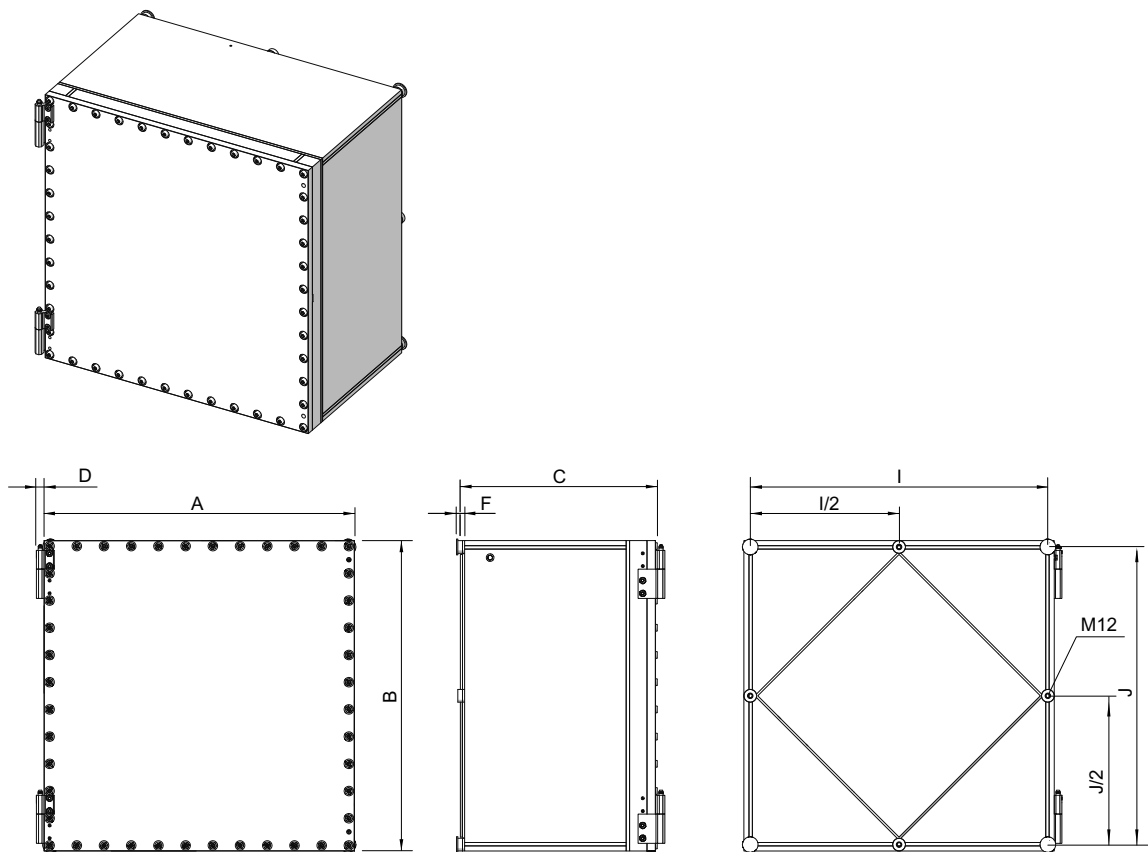
6 Transport og opbevaring

- Enheden må kun transporteres og opbevares i den originale emballage.
- Enheden må kun transporteres med egnede transportmidler, f.eks. kran eller gulvtransportkøretøj.
- Opbevar enheden tørt (ingen dugdannelse) og vibrationsfrit.
- Enheden må ikke udsættes for fald.

7 Montage og installation

7.1 Måldata / montagemål

Måltegninger (alle mål i mm [tommer]) – Med forbehold for ændringer



16498E00

Kabinetserie 8264

Måltegninger (alle mål i mm [tommer]) – Med forbehold for ændringer

Rustfrit stål:

Tomt kabinet type	A	B	C	I	D	F	J	I / 2	J / 2
8264/-112-2	235 [9,25]	235 [9,25]	270 [10,63]	205 [8,07]	8,5 [0,33]	17 [0,67]	205 [8,07]		
8264/-212-2	360 [14,17]	235 [9,25]	270 [10,63]	205 [8,07]	8,5 [0,33]	17 [0,67]	330 [12,99]		
8264/-222-2	360 [14,17]	360 [14,17]	270 [10,63]	330 [12,99]	8,5 [0,33]	17 [0,67]	330 [12,99]		
8264/-223-2	360 [14,17]	360 [14,17]	340 [13,38]	330 [12,99]	8,5 [0,33]	17 [0,67]	330 [12,99]		
8264/-323-2	480 [18,9]	360 [14,17]	340 [13,38]	330 [12,99]	8,5 [0,33]	17 [0,67]	450 [17,72]		
8264/-333-2	480 [18,9]	480 [18,9]	340 [13,38]	450 [17,72]	8,5 [0,33]	17 [0,67]	450 [17,72]		
8264/-933-2	730 [28,74]	480 [18,9]	340 [13,38]	450 [17,72]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]		
8264/-993-2	730 [28,74]	730 [28,74]	340 [13,38]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]		
8264/-996-2	730 [28,74]	730 [28,74]	465 [18,31]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]	350 [13,78]	350 [13,78]
8264/-997-2	730 [28,74]	730 [28,74]	570 [22,44]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]	350 [13,78]	350 [13,78]
8264/-998-2	730 [28,74]	730 [28,74]	482 [18,98]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]	350 [13,78]	350 [13,78]
8264/-999-2	730 [28,74]	730 [28,74]	587 [23,11]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]	350 [13,78]	350 [13,78]

DK





Måltegninger (alle mål i mm [tommer]) – Med forbehold for ændringer

Aluminium:

Tomt kabinet type	A	B	C	I	D	F	J	I / 2	J / 2
8264/-114-3	235 [9,25]	235 [9,25]	260 [10,24]	205 [8,07]	8,5 [0,33]	2 [0,08]	205 [8,07]		
8264/-214-3	360 [14,17]	235 [9,25]	260 [10,24]	205 [8,07]	8,5 [0,33]	2 [0,08]	330 [12,99]		
8264/-224-3	360 [14,17]	360 [14,17]	260 [10,24]	330 [12,99]	8,5 [0,33]	2 [0,08]	330 [12,99]		
8264/-225-3	360 [14,17]	360 [14,17]	330 [12,99]	330 [12,99]	8,5 [0,33]	2 [0,08]	330 [12,99]		
8264/-324-3	480 [18,9]	360 [14,17]	260 [10,24]	330 [12,99]	8,5 [0,33]	2 [0,08]	450 [17,72]		
8264/-325-3	480 [18,9]	360 [14,17]	330 [12,99]	330 [12,99]	8,5 [0,33]	2 [0,08]	450 [17,72]		
8264/-334-3	480 [18,9]	480 [18,9]	260 [10,24]	450 [17,72]	8,5 [0,33]	2 [0,08]	450 [17,72]		
8264/-335-3	480 [18,9]	480 [18,9]	330 [12,99]	450 [17,72]	8,5 [0,33]	2 [0,08]	450 [17,72]		
8264/-934-3	730 [28,74]	480 [18,9]	260 [10,24]	450 [17,72]	18 [0,71]	2 [0,08]	700 [27,56]		
8264/-935-3	730 [28,74]	480 [18,9]	330 [12,99]	450 [17,72]	18 [0,71]	2 [0,08]	700 [27,56]		
8264/-995-3	730 [28,74]	730 [28,74]	330 [12,99]	700 [27,56]	18 [0,71]	2 [0,08]	700 [27,56]		
8264/-996-3	730 [28,74]	730 [28,74]	465 [18,31]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]	350 [13,78]	350 [13,78]
8264/-997-3	730 [28,74]	730 [28,74]	570 [22,44]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]	350 [13,78]	350 [13,78]
8264/-998-3	730 [28,74]	730 [28,74]	482 [18,98]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]	350 [13,78]	350 [13,78]
8264/-999-3	730 [28,74]	730 [28,74]	587 [23,11]	700 [27,56]	18 [0,71]	17 [0,67]	700 [27,56]	350 [13,78]	350 [13,78]

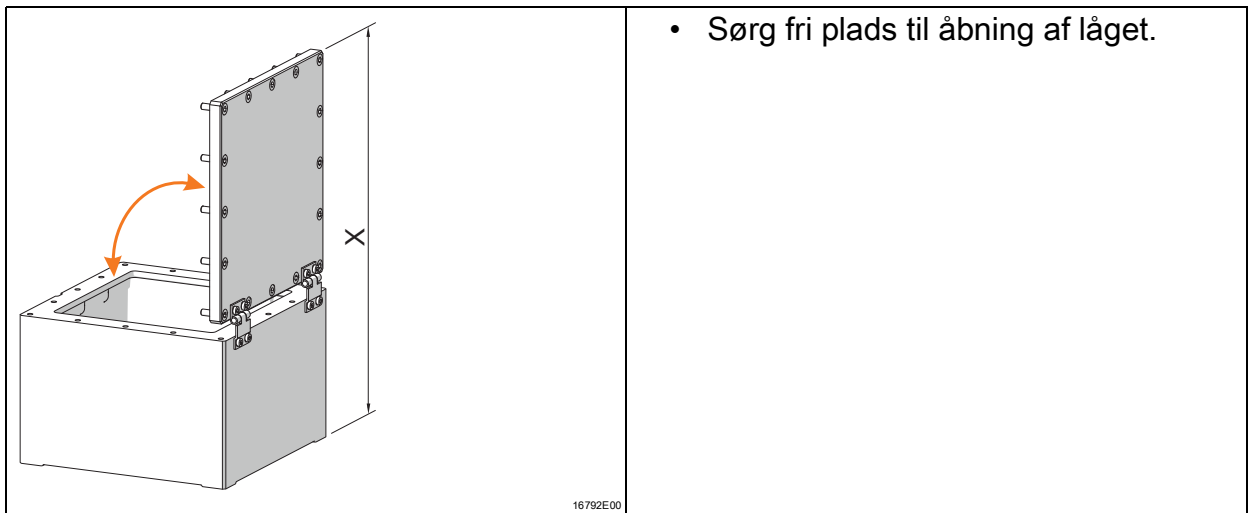
DK

7.2 Montage / demontage, driftsposition

	<p style="text-align: center;">FARE</p> <p>Eksplodingsfare som følge af åbne huller og ubenyttede ledningsgennemføringer!</p> <p>Tilsidesættelse medfører alvorlige kvæstelser eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Åbne huller og ubenyttede ledningsgennemføringer skal altid lukkes med blindpropper eller propper, som er godkendt til den pågældende beskyttelsesklasse. • Ved valg af ledningsgennemføringer skal de angivne gevindtyper og -størrelser i driftsmiddeldokumentationen overholdes.
	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>Faldende tung last!</p> <p>Tilsidesættelse kan medføre alvorlig kvæstelse eller død samt materielle skader.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brug egnet løftegrej. • Enheden skal væltesikres.
	<p style="text-align: center;">ADVARSEL</p> <p>For stor mekanisk belastning af enheden!</p> <p>Tilsidesættelse kan medføre alvorlig kvæstelse eller død samt materielle skader.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Anbring et beskyttelsesgitter. • Installer kun enheden på steder med ringe person- eller køretøjstrafik.
	<p>Vi anbefaler at anvende klimastuds type 8162 fra R. STAHL Schaltgeräte GmbH.</p> <p>Klimastudsens udligner trykdifferenser, som kan opstå som følge af skiftende temperaturer. Endvidere reducerer den dannelse af kondensvand og leder vand (kondens) bort fra kabinettet.</p> <p>Med klimastudsens reduceres beskyttelsesklassen iht IEC 60529 afhængigt af dens montageposition:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ved montageposition i siden til IP64 • Når klimastudsens åbning vender nedad til IP56.

Enheden er egnet til anvendelse både inden- og udendørs.




- Ved anvendelse udendørs skal kabinettet og eksplosionssikre elektriske driftsmidler udstyres med et skærmende tag eller væg.
- Driftspositionen er angivet i den vedlagte dokumentation.
- Monter enheden på en plan montageflade.
- Fastgør enheden med egnede skruer og tilbehør i de dertil beregnede befæstigelseshuller (se måltegning).
- Anbring Ex d-kabinettet på montageskiner, og forbind det med M12 skruer (vær opmærksom på vægten, se kapitlet "Tekniske data").





- Sørg fri plads til åbning af låget.

DK

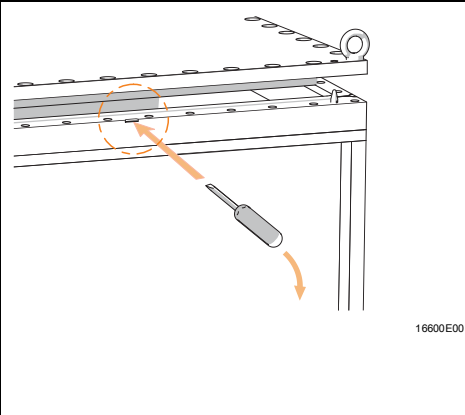
7.3 Installation

	<p style="text-align: center;">FARE</p> <p>Eksplisionsfare som følge af ikke-tilladte ledningsgennemføringer! Tilsidesættelse medfører alvorlige kvæstelser eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brug kun ledningsgennemføringer, som er godkendt til den krævede eksplisionsklasse. • Ved valg af ledningsgennemføringer skal de angivne gevindtyper og -størrelser i driftsmiddeldokumentationen overholdes. • Kontroller, at ledningsdiametere stemmer overens med klemmetværsnittet i ledningsgennemføringerne.
	<p style="text-align: center;">FARE</p> <p>Eksplisionsfare som følge af beskadigede spalteflader! Tilsidesættelse medfører alvorlige kvæstelser eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kabinettets låg skal altid løftes, tages eller sættes på med forsigtighed. • Brug egnet løfteværktøj uden skarpe kanter. • Et beskadiget kabinetlåg eller kabinet med beskadigede spalteflader skal omgående udskiftes.
	<p style="text-align: center;">FARE</p> <p>Eksplisionsfare som ukorrekt førte eller beskadigede ledninger! Tilsidesættelse af anvisningen medfører alvorlige kvæstelser eller død!</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ledninger skal føres, så beskadigelse under driften (f.eks. knæk, slitage) er udelukket. • Overhold de krævede krybe- og luftstrækninger.

ADVARSEL	
	<p>Fald af tungt kabinetlåg! Tilsidesættelse kan medføre alvorlig kvæstelse eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vær opmærksom på kabinetlågets høje vægt ved åbning af kabinettet. • Hold egnet løftegrej parat, inden kabinettet åbnes (se også kabinetlågets vægt i kapitlet "Tekniske data"). • Brug egnet løftegrej. • Anbring eventuelt et egnet hængsel.
	<p>Ved drift under vanskelige betingelser, som det specielt er tilfældet på skibe, skal der - afhængigt af driftsstedet - træffes særlige foranstaltninger til sikring af korrekt installation. Vores salgspartner giver gerne yderligere oplysninger og anvisninger vedrørende dette.</p>

7.3.1 Åbning og lukning af kabinettets låg

Åbning af kabinettets låg

	<ul style="list-style-type: none"> • Ved tabe-sikre skruer: Træk skruerne tilbage i det gennemgående hul, og drej dem derefter 1 til 2 omgange ind i gevindet i retning mod uret. Derved bliver skruerne fikseret i låget og bliver opbevaret sikkert. • Stik en kærnskruetrækker ind i spalten under låget på kabinetsiden (se afbildning). • Tryk forsigtigt kærnskruetrækkeren nedad, for langsomt at løfte kabinetlåget. Brug eventuelt et egnet løfteværktøj. • Tag forsigtigt kabinettets låg af.
--	---

Lukning af kabinettets låg

- Smør lågets spalteflade med syrefrit fedt Hevolit SKG 140-1.
- Luk hhv. anbring kabinettets låg med forsigtig (vær opmærksom på vægten).
- Overhold det foreskrevne tilspændingsmoment.

7.3.2 Skruetyper og tilspændingsmomenter

Standard-skruer

Rustfrit stål:

Tomt kabinet type	Tilspændingsmoment [Nm]	Standard-skruer
8264/-112-2...0	20	Cylinderskruer M10x30 A4-70 iht. ISO 4762
8264/-212-2...0		
8264/-222-2...0		
8264/-223-2...0		
8264/-323-2...0		
8264/-333-2...0		
8264/-933-2...0	32	Cylinderskruer M12x30 A4-80 iht. ISO 4762
8264/-993-2...0		
8264/-996-2...0	43	Cylinderskruer M14x40 A4-80 iht. ISO 4762
8264/-997-2...0		

Aluminium:

Tomt kabinet type	Tilspændingsmoment [Nm]	Standard-skruer
8264/-114-3...0	20	Cylinderskruer M10x30 A4-70 iht. ISO 4762
8264/-214-3...0		
8264/-224-3...0		
8264/-225-3...0		
8264/-324-3...0		
8264/-325-3...0		
8264/-334-3...0		
8264/-335-3...0		
8264/-934-3...0		
8264/-935-3...0		
8264/-995-3...0		
8264/-996-3...0	43	Cylinderskruer M14x40 A4-80 iht. ISO 4762
8264/-997-3...0		

DK

Tabesikker skrue

Rustfrit stål:

Tomt kabinet type	Tilspændingsmoment [Nm]	Tabesikker skrue
8264/-112-2...1	20	Cylinderskruer M10x40 A4-70 svarende til ISO 4762
8264/-212-2...1		
8264/-222-2...1		
8264/-223-2...1		
8264/-323-2...1		
8264/-333-2...1	32	Cylinderskruer M12x40 A4-80 svarende til ISO 4762
8264/-933-2...1		
8264/-993-2...1	43	Cylinderskruer M14x60 A4-80 svarende til ISO 4762
8264/-998-2...1		
8264/-999-2...1		

Aluminium:

Tomt kabinet type	Tilspændingsmoment [Nm]	Tabesikker skrue
8264/-114-3...1	20	Cylinderskruer M10x40 A4-70 svarende til ISO 4762
8264/-214-3...1		
8264/-224-3...1		
8264/-225-3...1		
8264/-324-3...1		
8264/-325-3...1		
8264/-334-3...1		
8264/-335-3...1		
8264/-934-3...1		
8264/-935-3...1		
8264/-995-3...1	43	Cylinderskruer M14x60 A4-80 svarende til ISO 4762
8264/-998-3...1		
8264/-999-3...1		

DK

Tilslutningsklemmer

Fastgør tilslutningsskruernes med det foreskrevne tilspændingsmoment, se tabellen.

Skruestørrelser	M3	M4	M5	M6	M8	M10
Tilspændingsmoment [Nm]	0,8	2,0	3,5	5,0	10,0	17,0

7.3.3 Elektrisk tilslutning




- Overhold angivelserne i kapitlet "Tekniske data".
- Ledertilslutningen skal udføres med særlig omhu.
- Sørg for, at ledernes isolering når helt hen til tilslutningspunktet på klemmen.
- Pas på ikke at beskadige lederne ved afisoleringen (f.eks. ved et hak).
- Ved et passende valg af kabler samt forlægningsmåde skal det sikres, at de maksimalt tilladte ledertemperaturer og den maksimalt tilladte overfladetemperatur ikke overskrides.
- Det skal sikres, at der ikke kan opstå mekanisk beskadigelse af lederisoleringen ved skarpkantede eller bevægelige metaldele.

Nettilslutning

- Åbn kabinettet (se kapitlet "Montage / demontage, driftsposition").
- Før tilslutningsledningerne svarende til ledningsgennemføringen i tilslutningsrummet.
- Forlæg tilslutningsledningerne i tilslutningsrummet således, at de tilladte minimum-bøjningsradier ikke bliver underskredet.
- Tilslut lederne i henhold til den leverede dokumentation (f.eks. el-diagrammer).
- Tilslut beskyttelseslederen (se det følgende kapitel "Udvendig fortrådning", afsnit "Tilslutning af beskyttelsesleder").
- Fjern eventuelle løse metaldele, tilsudsninger og spor af fugt i kabinettet.
- Vær omhyggelig med at aflåse kabinettet efter arbejdets afslutning.

DK

7.3.4 Indvendig fortrådning

	ADVARSEL
	<p>Fare for elektrisk stød (kortslutning) ved forkert forlægning af kabler og ledninger!</p> <p>Tilsidesættelse kan medføre alvorlig kvæstelse eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forlæg ledninger med en minimumafstand på 8 mm til ledninger fra andre egensikre strømkredse. • Anbring en skilleplade mellem tilslutningsstederne for de egensikre og de ikke-egensikre strømkredse. Placer skillepladen med en minimumafstand på 1,5 mm til boksens væg. • Mellem tilslutningsstederne for de egensikre og de ikke-egensikre strømkredse skal der være en minimumafstand på 50 mm rundt om en isolerende eller jordforbundet skilleplade af metal. • Anvend kun isolerede kabler og ledninger, hvis prøvespænding er mindst 500 V AC, og hvis kvalitet som minimum opfylder H05. • Sørg for, at diameteren af de enkelte ledere og af lederne i fintrådede ledere er mindst 0,1 mm.
	<p>Ved indbygning af yderligere komponenter i Ex d-kabinettet fremkommer der nye værdier for tabseffekten (se tabellen "Tabseffekt og temperaturklasse" i kapitlet "Tekniske data"). Udvidelsen af Ex d-kabinettet kræver en ny godkendelse eller vurdering fra producentens side!</p>
	<p>Anvend kun ledninger til den indvendige fortrådning, som er egnede til driftstemperaturområdet!</p>

Følgende typer er egnede til de nedenfor anførte temperaturklasser:

Type	Temperaturklasse	Ledningstværsnit
H 05 G-K	T5	≥ 0,5 mm ² , Cu
H 07 V-K	T6	
H 05 V-K	T6	
LIY	T6	
H 07 NSGAFÖU	T5	

eller sammenlignelige typer

Afstande, krybe- og luftstrækninger

- Krybe- og luftstrækninger mellem de enkelte komponenter og mellem komponenterne og kabinettets vægge skal dimensioneres.
- Komponenternes krybestrækninger skal kontrolleres og overholdes iht. kravene i de pågældende driftsvejledninger.
- Ved alle styringer skal den krævede luftstrækning som minimum overholdes som minimumafstand mellem låget og de indbyggede komponenters tilslutningsskruer (ved tilsluttet leder).

Isolationsprøvespænding

Hvad angår isolering og adskillelse ved klemmer og ledninger skal man være opmærksom på, at isoleringsprøvespændingen beregnes af summen af dimensionerings-driftsspændingen for de egensikre strømkredse.

"Egensikker mod jord"

I forbindelse med "egensikker mod jord" skal isolationsspændingsværdien være mindst 500 V (ellers den dobbelte værdi af den nominelle driftsspænding for egensikre strømkredse).

"Egensikker mod ikke-egensikker"

Ved „egensikker mod ikke-egensikker“ skal isoleringsspændingsværdien være på mindst 1500 V (ellers den dobbelte sum af de nominelle driftsspændinger for egensikre strømkredse plus 1000 V).




Lederne i de egensikre eller lederne i de ikke-egensikre strømkredse er omgivet af en jordforbundet skærm.

Klemrækker i Ex e kabinet

Vær opmærksom på følgende ved arbejdet med klemrækkerne:

- Overhold angivelserne på klemmernes godkendescertifikat.
- Ved anvendelse af kortslutningsbøjler må der kun bruges originalt Ex-tilbehør.
- Hvis det er nødvendigt med skillevægge, skal de i givet fald eftermonteres.
- Hvis det er nødvendigt med ekstra beskyttelse mod opsplejsning, skal der anvendes lederslutmuffer eller kabelsko.
- Det skal sikres, at tværsnittet for opsplejningsbeskyttelsen stemmer overens med ledernes tværsnit.


7.3.5 Udvendig fortrådning

FARE	
	<p>Eksplosionsfare som følge af utilstrækkelige beskyttelsesforholdsregler!</p> <p>Tilsidesættelse medfører alvorlige kvæstelser eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ved et passende valg af ledere skal det sikres, at de maksimalt tilladte ledertemperaturer ikke overskrides. • Eventuelle lederslutmuffer skal anbringes med et egnet værktøj. • Overhold isolationsevne og skilleafstande mellem egensikre og ikke-egensikre strømkredse iht. IEC/EN 60079-14, afsnit 12. • Anvend kun separat prøvede ledningsgennemføringer og blindpropper med EU-typeafprøvningsattest. • Før ledernes isolering helt hen til klemmerne. • Pas på ikke at beskadige lederne ved afisoleringen (f.eks. ved et hak). • Principielt skal der tilsluttes beskyttelsesledere.

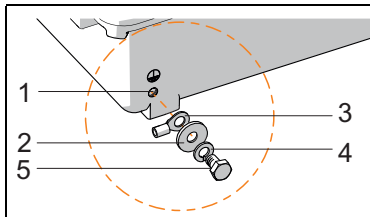
- Før tilslutningsledningerne ind i kabinettet gennem ledningsgennemføringerne i henhold til driftsvejledningen. Kontroller, at lederdiameteren stemmer overens med den nominelle diameter for ledningsgennemføringen.
- Tilspænd ledningsgennemføringeres sekskantmøtrikker så fast, at kabinettets tæthed og tilslutningsstedernes trækafslutningsbeskyttelse er sikret. Tilspændingsmomenterne er angivet i komponenternes driftsvejledninger.
- Tilslutningsledningerne skal forlægges, så de tilladte minimums-bøjningsradier for de respektive ledertværsnit ikke bliver underskredet, og så mekanisk beskadigelse af lederisoleringen på skarpkantede eller bevægelige metaldele i installationen er udelukket.

Tilslutningsklemmer

Fastgør tilslutningsskruernes med det foreskrevne tilspændingsmoment. Se producentens angivelser for de respektive skruer.

	<p>Oplysningerne om potentialudligning (PA), potentialjord (PE) og egensikre strømkredse findes i dokumentationen for de indbyggede enheder.</p>
---	--

Tilslutning af beskyttelsesleder




06817E00

Tilslut beskyttelseslederen med den udvendige jordforbindelsesklemme på kabinettet (1):

- Sæt kabelskoen (3) på.
Sæt en underlagsskive (2) på efter kabelskoen.
- Skruen (5) skal sikres mod løsning med en skruesikring (4).
- Alle blanke ikke-spændingsførende metaldele skal uafhængigt af driftsspændingen være omfattet af beskyttelsesledersystemet.
- Forbered den udvendige beskyttelsesledertilslutning til kabelsko.
- Forlæg kablet fast tæt ved kabinettet.

DK

8 Ibrugtagning

	FARE
	<p>Eksplosionsfare som følge af forkert installation!</p> <p>Tilsidesættelse medfører alvorlige kvæstelser eller død.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontroller inden ibrugtagningen, at enheden er korrekt installeret. • Overhold nationale bestemmelser.

Inden ibrugtagning skal følgende kontrolleres:

- Kontrol af montage og installation.
- Kontrol af kabinet for skader.
- Fjern eventuelle fremmedlegemer.
- Rengør eventuelt tilslutningsrummet.
- Kontroller, at alle skruer og møtrikker er fastspændt.
- Kontroller tilspændingsmomenter.

9 Drift


Standard-motorstyringerne 8264/5 bliver indbygget i de kundespecifikke anlæg. Deres driftskrav afhænger derfor i høj grad af driftsbetingelserne og installationen på stedet.

10 Istandsættelse, vedligeholdelse, reparation


10.1 Istandsættelse

- Arten og omfanget af kontrollerne fremgår af de pågældende nationale forskrifter.
- Kontrolintervallerne skal tilpasses driftsbetingelserne.

10.2 Vedligeholdelse

	Overhold de gældende nationale bestemmelser i driftslandet.
---	---

10.3 Reparation

	<p style="text-align: center;">FARE</p> Eksplodingsfare som følge af ukorrekt udførte reparationer! Tilsidesættelse medfører alvorlige kvæstelser eller død. <ul style="list-style-type: none">• Reparation af enhederne må udelukkende udføres af R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
---	--

10.4 Retursending

- Retursending hhv. emballering af enheder må kun ske efter aftale med R. STAHL!
Ret henvendelse til den pågældende repræsentant for R. STAHL.

Kundeservice hos R. STAHL hjælper ved indsendelse i forbindelse med reparation eller service.

- Kontakt kundeservice personligt.

eller

- åbn internetsiden r-stahl.com.
- Vælg under "Support" > "RMA" (RMA Formular) > "RMA-REQUEST" (bestil RMA-formular).
- Udfyld formularen, og send den.
Du får automatisk tilsendt en RMA-blanket pr. e-mail.
Udskriv denne fil.
- Send enheden i emballagen til R. STAHL Schaltgeräte GmbH sammen med RMA-formularen (adresse, se kapitel 1.1).

11 Rengøring

- Enheden må kun rengøres med en klud, kost, støvsuger eller lignende.
- Ved fugtig rengøring: Anvend vand og milde, ikke-skurende eller ridsende rengøringsmidler.
- Anvend ikke aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

12 Bortskaffelse

- Overhold nationale og lokalt gældende forskrifter og lovmæssige bestemmelser vedrørende bortskaffelse.
- Indlever de sorterede materialer til recycling.
- Sørg for, at alle komponenter bliver bortskaffet under hensyntagen til miljøet iht. den gældende lovgivning.

DK

13 Tilbehør og reservedele

BEMÆRK

Fejlfunktion eller beskadigelse af enheden som følge af uoriginale dele.

Tilsidesættelse af dette kan medføre materielle skader!

- Anvend kun originalt tilbehør og reservedele fra R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Tilbehør og reservedele, se datablad på homepage r-stahl.com.

EU Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE





R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: Steuerung
that the product: Control unit
que le produit: Coffret de commande

Typ(en), type(s), type(s): 8264/5*.-***

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	ATEX-Richtlinie ATEX Directive Directive ATEX	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-18:2015 + A1:2017 EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, marquage:		II 2(1) G Ex db eb ia [ia Ga] ib [ib] mb IIB T6...T4 Gb  II 2(1) G Ex db eb ia [ia Ga] ib [ib] mb IIB+H2  0158 T6...T4 Gb II 2 D Ex tb IIIC T80 °C...T130 °C Db
EU Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>		KEMA 01 ATEX 2145 X (DEKRA Certification B.V., Meander 1051, 6825 MJ Arnhem, Netherlands, NB0344)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 61439-1:2011 EN 61439-2:2011
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	EMV-Richtlinie EMC Directive Directive CEM	EN 61439-1:2011 EN 61439-2:2011
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	RoHS-Richtlinie RoHS Directive Directive RoHS	EN 50581:2012

Waldenburg, 2020-03-16

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
 Leiter Entwicklung Schaltgeräte
 Director R&D Switchgear
 Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
 Leiter Qualitätsmanagement
 Director Quality Management
 Directeur Assurance de Qualité